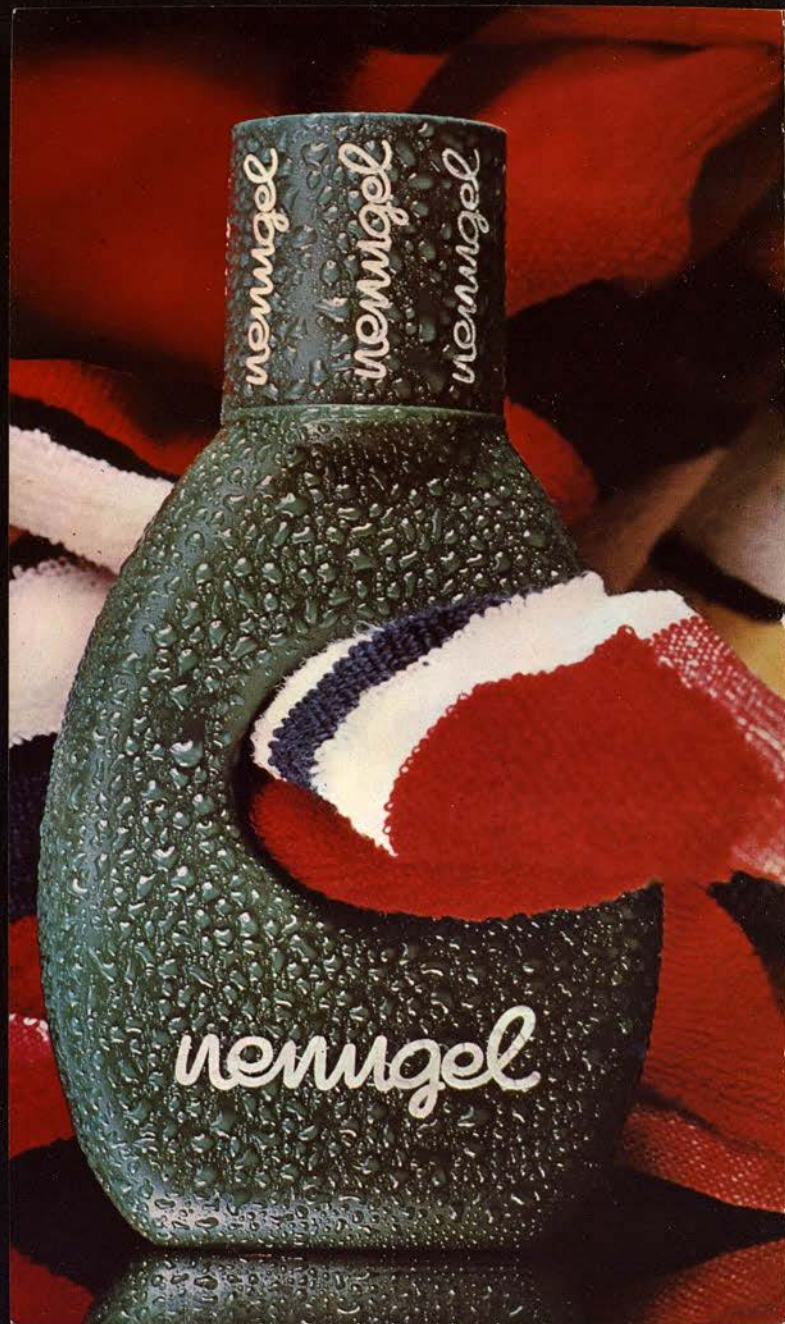


Temporada del Liceo
EMPRESA JUAN A. PARRAS
TEMPORADA DE OPERA



UTB

Tel. 011 4381 1111



TEMPORADA DE
INVIERNO
1970-71
BARCELONA

Opera

DEL 10 DE NOVIEMBRE 1970
AL 11 DE FEBRERO DE 1971

56 REPRESENTACIONES
42 EN NOCHES
Y
14 EN TARDES

UAB



Bagués
JOYEROS

EL REGULADOR JOYERÍA BAGUÉS
BAGUÉS

PERLAS - BRILLANTES - ESMERALDAS

Rambla de las Flores, 105 - Carmen, 1
Tels. 231 04 00 (varias líneas) - 222 29 13
Aparcamiento gratuito en «La Garduña»

Paseo de Gracia, 41
Tels. 216 01 73 - 216 01 74
Aparcamiento gratuito en Paseo de Gracia

Casa Bagués

Calle San Pablo, 6 - Tel. 221 42 37
Aparcamiento gratuito en «La Garduña»

Las creaciones más modernas en joyería, platería y relojería
Últimas novedades en relojes-joya y deportivos

ESPECIALIDAD EN LISTAS DE BODA

Cuberterías en plata de ley, alpaca y acero inoxidable

Concesionarios exclusivos de la marca **PIAGET**
RELOJES DE GRAN LUJO

AGENTES DE

PATEK PHILIPPE
EL MEJOR RELOJ DEL MUNDO

BULOVA®
EL MEJOR RELOJ ELECTRÓNICO



Modelo TC-200T

Calidad, rendimiento y versatilidad únicos
Magnetófono-estereofónico a 4 pistas

SONY
NEW STEREO TAPECORDER

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

CADA TARDE Y
HASTA LA MADRUGADA
HALLARA
EN NUESTRO LOCAL

UN RINCON
ACOGEDOR

"LA TAVERNETA"



GRATISMO A PARADELL

PASAJE DUQUE DE LA VICTORIA, 3 - TELF. 23186 50
BARCELONA



SS. AA. RR.

JUAN CARLOS Y SOFIA

PRINCIPES DE ESPAÑA



ORO 917/1000 - 22 KILATES

PLATA 1000/1000

grs. 3,5	mm. 20	Ptas. 595
grs. 7	mm. 24	Ptas. 1.190
grs. 10,5	mm. 28	Ptas. 1.785
grs. 17,5	mm. 32	Ptas. 2.975
grs. 35	mm. 45	Ptas. 5.950
grs. 70	mm. 55	Ptas. 11.900

mm. 32	Ptas. 375
mm. 45	Ptas. 790
mm. 55	Ptas. 1.050
mm. 65	Ptas. 1.350

Serie completa en oro. . Ptas. 24.395

Serie completa plata Ptas. 3.565



NUMISMATICA IBERICA, S.A.

Balmes, 195 - Tels. 227 27 00 - 227 90 18 - Barcelona - 6 Telex: 52047 NUMIS

Asociada al grupo más importante del mundo para la acuñación y distribución de medallas oficiales y monedas de oro y plata de curso legal

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Primera representación de la ópera en tres actos, divididos en siete cuadros, sobre el poema de Pushkin, música de Peter I. Tchaikowsky.

Esta ópera se estrenó en Moscú, el 29 de marzo de 1879 y en el Liceo el 4 de enero de 1955, habiendo sido su 5.ª y última representación, antes de las de la presente Temporada, la del 8 de enero de 1963

VIERNES,
25 DICIEMBRE 1970
NOCHE

FUNCION N.º 20 de
propiedad y abono a Noches
Turnos B y Extraordinario

25-27-29-2



EUGENE ONIEGUIN

POR LA COMPAÑIA DEL TEATRO DE LA OPERA DE BELGRADO

Larina	DJURDJEVKA CAKAREVIC
Tatiana	RADMILA BAKOCEVIC
Olga	BREDA KALEF
Filipiewna	MARJANA RADEV
Eugene Onieguin	NICOLA MITIC
Lensky	ZVONCO KRNETIC
El Príncipe Gremin	ZIVAN SARAMANDIC
Zaretski	RAFAEL CAMPOS
Triquet	DIEGO MONJO
Coro General	Cuerpo de Baile

Bailarines estrellas: **Asunción Aguadé y Alfonso Rovira**
Primera bailarina: **Angeles Aguadé**
Bailarinas solistas: **Elena Bonet, Carmen Cavaller,**
Guillermina Coll y M.ª Dolores Escriche

Director de Orquesta y de Escena **OSCAR DANON**
Maestro de Coro **RICCARDO BOTTINO**
Maestro de Baile y Coreógrafo **JUAN MAGRIÑA**
Maestro Apuntador **JOAN DORNEMANN**

Decorados de Miomir Denic. Vestuario del Teatro de la Opera de Belgrado e Izquierdo de Madrid. Muebles Miró. Zapatería y Peluquería Damaret-Valdeperas. Atrezzo y Armería propiedad de la Empresa.

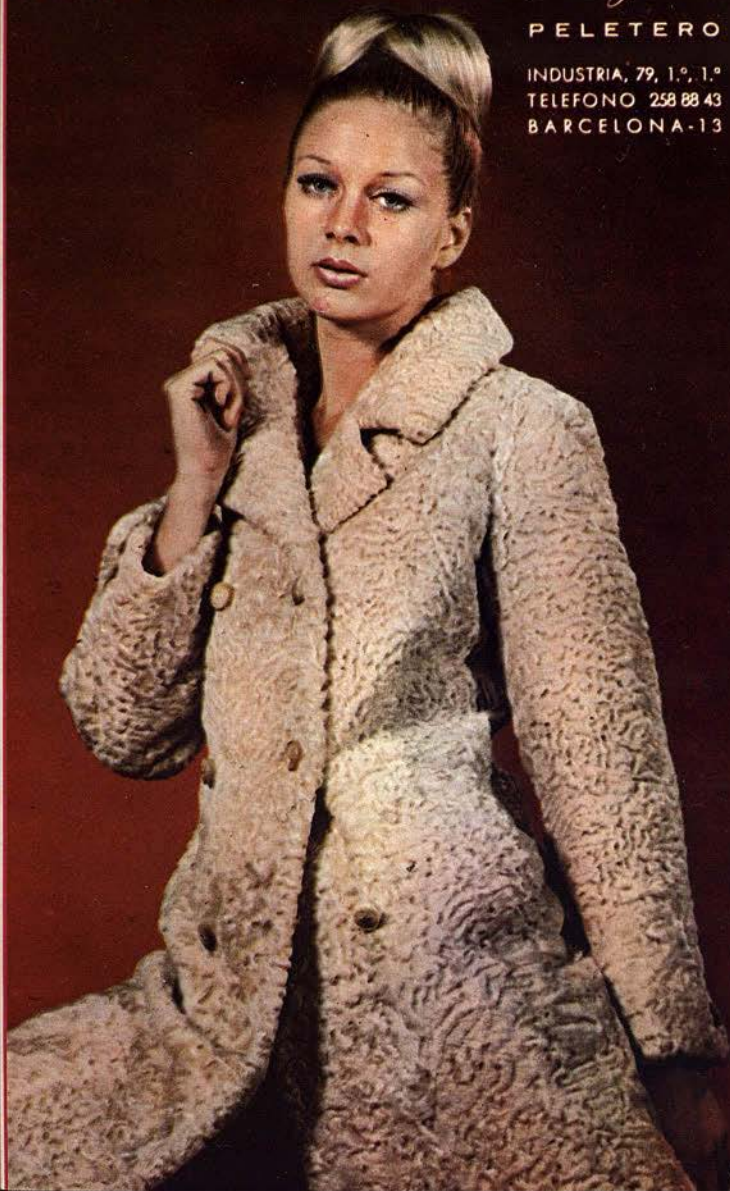
Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

4200510
UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Ricardo Sabatés Rodríguez

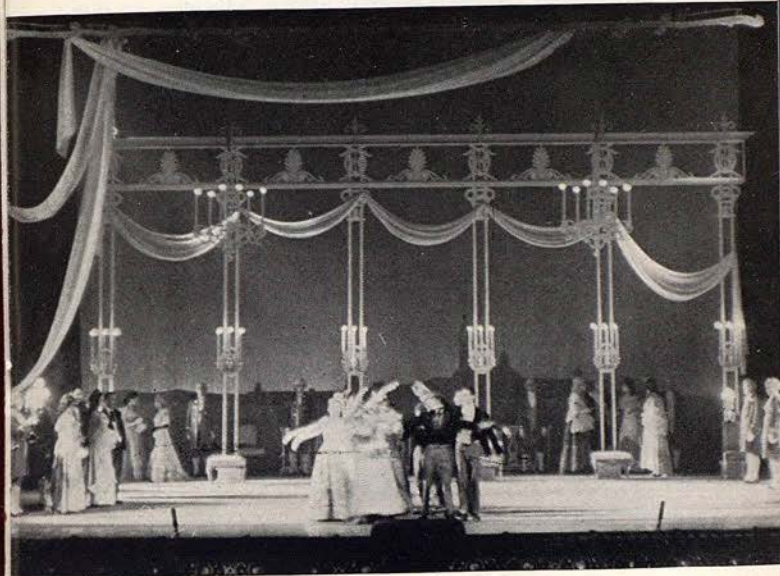
PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1.º, 1.º
TELÉFONO 258 88 43
BARCELONA-13



ARGUMENTO

Lugar de la acción: San Petersburgo y sus alrededores.
Epoca de la misma: hacia 1820.



primer acto

CUADRO 1.º

Jardín de la finca de Larina.

Larina escucha el canto de sus dos hijas, Tatiana y Olga, y, en compañía de su vieja nodriza, recuerda los días felices en que ella también cantaba. Llega un grupo de aldeanas y aldeanos para presentar a su señora el homenaje

ritual de las gavillas engalanadas, cantando y danzando en su honor. Tatiana, soñadora, se retira a leer un libro y su hermana confía a la madre el haber notado la tristeza de aquélla. Lensky, amigo de la familia y enamorado de Olga, entra acompañado de su amigo Eugene Onieguin. Y Tatiana, al verle, se siente súbitamente atraída hacia ese hombre completamente extraño al mundo provinciano en que ella vive y del que quisiera evadirse.

CUADRO 2.º

Habitación de Tatiana.

Impresionada por su encuentro con Onieguin, Tatiana decide escribirle una carta de amor en la que le declara que es el hombre que tanto ha esperado. Después llama a su nodriza y le encarga entregue la carta.

CUADRO 3.º

Otro lugar del jardín de Larina.

Onieguin llega para desilusionar a Tatiana. Es un inconstante, que no tiene la intención de casarse y no puede prometerle la felicidad. Tatiana se inclina ante estas palabras tan crueles y, apoyándose en el brazo de Onieguin, vuelve a casa.

segundo acto

CUADRO 1.º

Salón de la casa de Larina.

Con ocasión del cumpleaños de Tatiana, se celebra una brillante fiesta. Onieguin, que se aburre, corteja a Olga, mostrándose ésta lisonjeada, lo que despierta los celos de Lensky. El preceptor francés Triquet dedica una canción a Tatiana, augurándole una vida feliz. Lensky no tolera el comportamiento de Onieguin, que considera una ofensa al amor que siente por Olga, lo que hace que ambos se desafíen a batirse en duelo.



JORQUERA U PIANOS

CASA PROVEEDORA DEL PALACIO DE
LA MUSICA, JUVENTUDES MUSICALES
Y ENTIDADES DE CONCIERTOS

IMPORTACION DE PIANOS
ALEMANES Y JAPONESES

VENTA Y ALQUILER

TALLERES PROPIOS - AFINACION - ESTUDIO TECNICO

COPONS, 2 - TEL. 222 77 74 - BARCELONA-2

CUADRO 2.º

Paraje cercano a la orilla de un río.

A primeras horas del alba Lensky espera a su adversario en compañía de Zaretski, que es su testigo. Le duele amargamente haber perdido el amor de Olga. Onieguin llega, seguido de su criado Guillot, a quien hace pasar por su amigo. Este último lleva las pistolas. Habiéndose quedado solos unos instantes, los dos adversarios reconocen que su alma está envenenada por el odio; están dispuestos a olvidar las ofensas, pero el honor prevalece y el duelo tiene lugar. Onieguin mata a su amigo y cae en el desespero.

tercer acto

CUADRO 1.º

Baile en un suntuoso palacio de San Petersburgo.

Nuevo encuentro de Onieguin y Tatiana. El primero, torturado siempre por los remordimientos de haber matado a Lensky; la segunda, casada, desde hace dos años, con el viejo príncipe Gremin. Este, que ignora todo el pasado, presenta Onieguin a Tatiana, y uno y otra deben disimular la emoción que el encuentro provoca en su alma. Onieguin explica que ha errado a través del mundo y, cuando ve a Tatiana alejarse del brazo de su marido, comprende que es ahora esclavo del amor por la mujer que antaño él había despreciado.

CUADRO 2.º

Salón en casa del príncipe Gremin.

Tatiana llora el recuerdo del pasado irremediabilmente perdido. Onieguin llega y se arroja a sus pies, implorando su perdón. Tatiana le reprocha violentamente el haberse burlado, con una sinceridad tan brutal, de su corazón de jovencita y le suplica no siga atormentándola. Onieguin le jura que su corazón no siente amor más que por ella y que, en estos momentos, no quisiera abandonarla. Sin embargo, y aun amándole, Tatiana le responde que su destino no puede cambiar y ella comprende que debe seguir fiel a su esposo. Lo que ha sido, no puede volver a ser. Onieguin y Tatiana se despiden para siempre.

La última prueba de un gran cava

...consiste en someterlo a las sutiles comprobaciones de vista, aroma y paladar que conocen los expertos:

Transparencia absoluta.

Burbujas pequeñas, que asciendan en forma lenta y continuada.

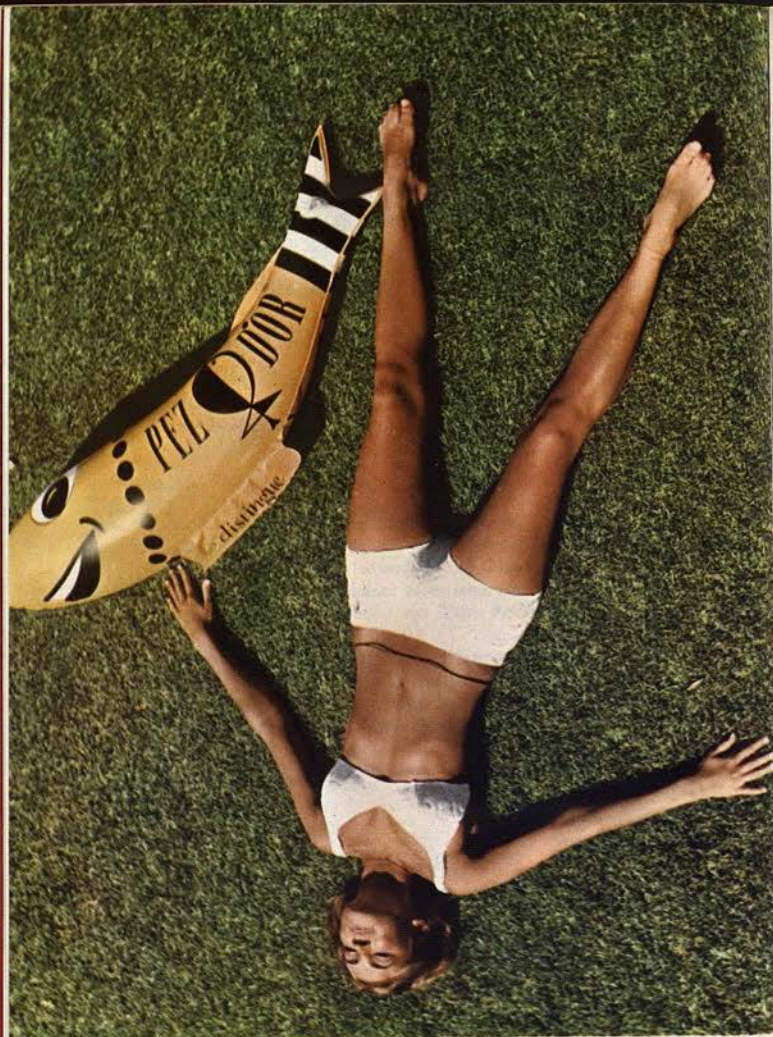
Bouquet carente, en absoluto, del más ligero efluvio que pudiera evocar la procedencia de su estado inicial: el vino.

Sabor exento de los resabios que comporta, a veces, un negligente cuidado.

Nosotros sometemos nuestro "Cava" a usted, buen conocedor, para que compruebe y valore la presencia de todas estas cualidades por sí mismo.

"Hereditad Segura Viudas" San Sadurn de Noya





DISTINGUE

"EUGENIO ONIEGUIN" como estudio psicológico

Al leer el poema de Pushkin «Eugenio Onieguin», Tchaikowsky debió quedar prendido en él, como una mariposa en una telaraña, porque una psicología compleja y atormentada como la suya debía, inevitablemente, sintonizar con la del héroe pushkiniano, asimismo oscura y laberíntica. Es lógico, pues, que se decidiese a componer una ópera sobre aquel poema y más lógico todavía que quisiese escribir el libreto por sí mismo. Había, cuando menos, dos razones para ello: la necesidad de seleccionar los fragmentos que secretamente le interesaban más, por ser los más identificados con su propio drama personal, y el deseo de apartarse, en todo lo posible, de los aspectos dramáticos y patéticos, para encauzarse por los sentimentales y líricos.

En efecto, es bien sabido que Tchaikowsky nunca exteriorizaba con violencia ni espectacularidad sus estados de ánimo, por desesperados que fuesen; con una mentalidad y una sensibilidad más oriental que europea, dominaba su cólera, su angustia o su horror y se expresaba siempre suave y comedidamente.

Tchaikowsky tenía miedo de muchas cosas de este mundo y esta vida y tenía miedo de que se le pudiese descubrir ese temor, esa angustia en que vivía, ocultando y dominando la más íntima verdad de su naturaleza. Por eso, frente al poema «Eugenio Onieguin», que bien podía antojarsele un retrato desfigurado de su propia psicología, puso extremo cuidado en apartar los episodios en que pudiese traicionarse y seleccionó, para su ópera, los que le permitían trabajar «de incógnito», por lo que tituló su obra «Escenas líricas» y no ópera, con lo que, al mismo tiempo, trató de salir al paso de los que pudiesen reprocharle una posible falta de unidad en su creación musical.

«Eugenio Onieguin», en realidad, es un estudio psicológico de dos tipos humanos, nada excepcionales: Tatiana y Eugenio. Tatiana, espíritu soñador, mujer refinada y culta, se ahoga en el ergástulo de un retiro burgués-provinciano, bajo de techo y de horizonte al alcance de la mano. En Eugenio ve el amor y tras el amor, subconscientemente, la evasión. Esto último no es egoísmo ni cálculo, porque no es previo, sino *a posteriori*, pero no deja de ser un factor bastardo que ella quiere ignorar.

Le escribe declarándole su amor. Hay que medir el patetismo de este paso dado por una mujer en la Rusia de 1820, para comprender la hondura de su pasión y la amargura —no despecho— de su desengaño cuando él la rechaza. Más tarde, casada con otro y solicitada por el mismo que la despreció, la que tal vez nos pareció un tanto liviana o irreflexiva se nos presenta dueña de sí misma, dominando su inextinguida pasión y renunciando a ella para siempre, obediente al principio moral de ser fiel a su marido. Pushkin retrata en Tatiana un tipo de mujer paradójico, como todo aquello que es intensamente humano; una personalidad, un carácter que, en cada vicisitud de la vida, actúa sin vacilar, bajo la presión de nobles impulsos, bien que éstos se opongan entre sí, irreductiblemente.

Junto a la entereza de Tatiana, Eugenio Onieguin es el tipo del espíritu débil, inconsecuente, zigzagueante en su conducta, no por maldad ni frivolidad, quizá, sino por un dramático desconocimiento de sí mismo. Obra movido por impulsos pasionales y egoístas momentáneos, incapaz de autogobernarse y luego siente la necesidad de una tardía rectificación, ya imposible.

Celoso de su libertad, que a cualquier precio quiere conservar para gozarla en caprichos juveniles, rechaza a Tatiana, pero —aquí la paradoja es incongruente y trágica— al mismo tiempo corteja y galantea a Olga, de la que sabe está enamorado su amigo Lensky. Traiciona a su amigo y se traiciona a sí mismo, pero a pesar de todo, bajo una apariencia ilógica y amoral, hay en su conducta esa extraña «razón de la sinrazón» que impulsa a la mayoría de los seres humanos a realizar actos irracionales que el hombre condena, pero que tal vez Dios perdona, porque comprende infinitamente más que nosotros.

Luego mata en duelo a su amigo que le ha desafiado. No es capaz de sustraerse al sofisticado concepto del honor, típico del Romanticismo y tal vez uno de sus más trágicos errores, porque nunca conduce a la justicia, sino que juega «lavando» una infamia con otra. Crimen. Remordimiento. Y después, cuando el dolor se ha hecho luz y le ha permitido verse a sí mismo y reconocer la substancia y los perfiles auténticos de su conciencia y de sus pasiones, el héroe se da cuenta de que realmente ama a Tatiana y por el camino de una proposición deshonesta, quiere tardíamente alcanzar lo que pudo tener y gozar por el cauce abierto de las acciones normales.

¿Tipo morboso, desequilibrado o inmoral el de Eugenio Onieguin? No; tipo producto de todas las épocas; ese hombre atolondrado y atormentado que convierte su libertad en esclavitud, porque tiene de ella una noción simple-



N. MOOTS

¿QUIENES SON LOS HOMBRES DEL NUDO DE ORO?

Son hombres decididos, acostumbrados a imponer su personalidad. Elegantes, prácticos... saben convertir en un arte, el cuidado de los más mínimos detalles de su modo de vestir.

Muy pocos pueden pertenecer a la clase de los hombres del «nudo de oro».

Estos hombres privilegiados, se distinguen por los gemelos que usan: para cada ocasión tienen sus GEMELOS

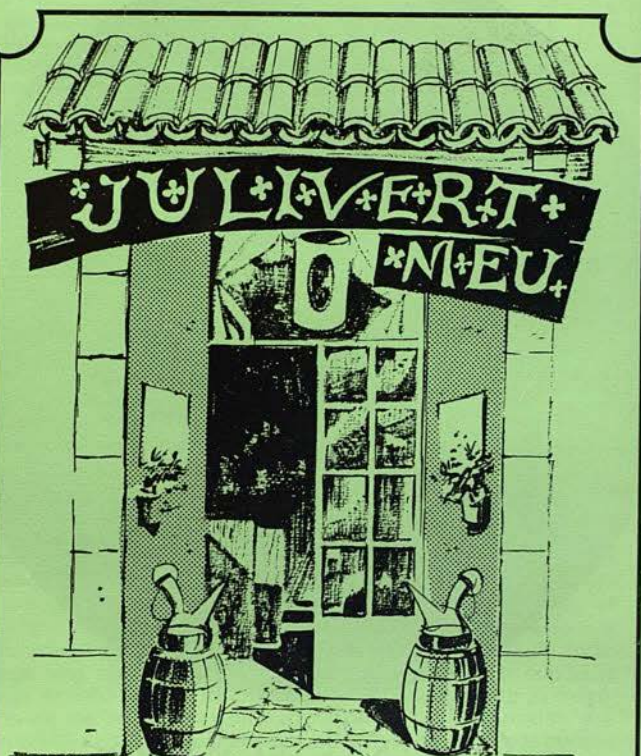


NUDO DE ORO

con los prácticos cierres «Claket» y «Pressing»

Selección NUDO DE ORO, la más completa línea de joyería masculina en GEMELOS, PASADORES y CORBATAS, en oro de ley. DE VENTA EN JOYERIAS.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



TABERNA TÍPICA CATALANA

C/BUENSUCESO, 7 TEL. 221 83 13
BARCELONA-1

mente animállica; hombre que de tanto complacerse en su propia personalidad, se incapacita para conocerla; hombre que crea a su alrededor un mar de incongruencias y veleidades, en el que acaba por navegar a la deriva.

Todo esto Tchaikowsky lo profundizó sin esfuerzo, porque lo conocía, si bien había tenido suficiente valor para no ser víctima de sí mismo y se había redimido entregándose a un arte noble al que se confió puesto que no podía confiarse a ningún hombre ni a ninguna mujer. Nadiesha fue una excepción.

Otro compositor que hubiese estado en condiciones de situarse tangencialmente al poema de Pushkin, hubiese quizá trazado sobre el pentagrama sendos retratos sonoros de esas dos psicologías (los demás personajes, salvo Olga, son anodinos). Bien es verdad que Prokofiev abordó el mismo tema y no logró esos retratos, pero al lanzar esta hipótesis pensamos más en los compositores románticos, ya que el tema lo es también y, por lo tanto, resulta inaccesible a expresionistas y dodecafónicos.

Tchaikowsky no hizo esos retratos (¿no supo, no quiso?); tan sólo unas frases melódicas, que reaparecen alguna vez, pueden interpretarse como sendos *leitmotiven* de Tatiana y de Eugenio. El compositor se entregó a una lírica que es más un refugio para sí mismo, que una expresión inteligible para el oyente. Aun así dirá en esta obra lo que nunca dijo ni volverá a decir. El freno y la sordina, que aquí se imponen más que nunca, cubren con un cendal suave, como una sonrisa melancólica, estados de ánimo, ideas y situaciones aflitivas, convertidos en melodías que, sin duda, sólo él sabe lo que contienen y lo que significan.

«Eugenio Onieguin» no es un testamento artístico, como pudiera creerse, y como ópera tal vez se aparta bastante de lo que generalmente entendemos por esa forma musical. El propio Tchaikowsky sentía grandes temores de que fuese poco teatral y por eso la hizo representar previamente en el Conservatorio de Moscú, antes de que se estrenase en el Teatro de la Ópera de aquella ciudad, el 29 de marzo de 1879.

Tuvo éxito y lo ha tenido siempre dondequiera que se ha representado, porque pese a que la ópera es la forma musical que más se presta al convencionalismo, a lo ampuoso, lo histriónico y lo falso, es también el género en el que la sinceridad artística es más identificable. Y «Eugenio Onieguin», escrita sin propósitos nacionalistas, revolucionarios ni filosóficos, siendo casi el producto de una introspección, es tremendamente humana y sincera, dos valores de los que todos tenemos sed insaciable.

A. MENENDEZ ALEYXANDRE



OSCAR DANON



RADMILA BAKOCEVIC



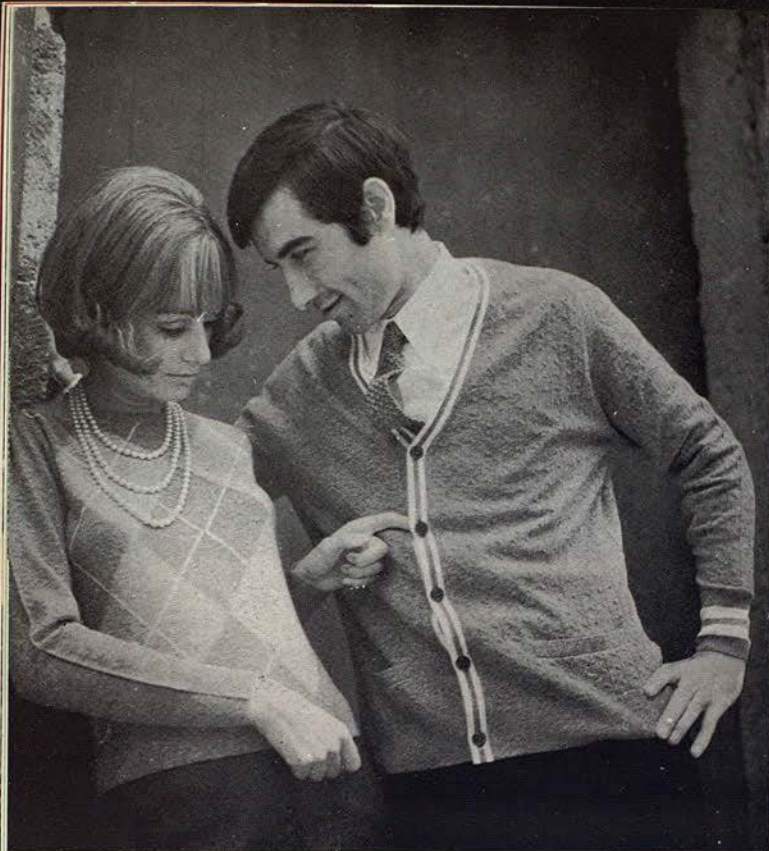
MARJANA RADEV

BREDA KALEF



DJURDJEVKA ČAKAREVIC





DUX- *Rafel*

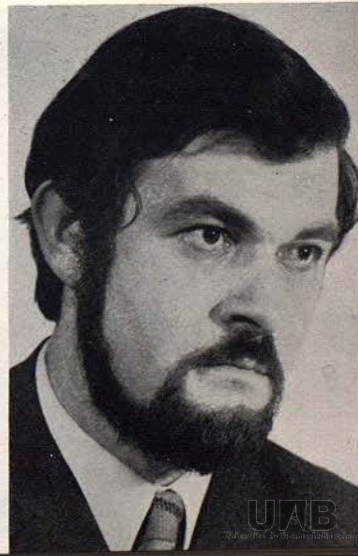
JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL



NICOLA MITIC

ZVONCO KRNETIC

ZIVAN SARAMANDIC





DIEGO MONJO

RICCARDO BOTTINO



**TENGA
SUS AHORROS
INVERTIDOS AL**

10'25%
de
interés
fijo
anual

LOS TITULOS PLUS RENTA

de 10.000 ptas. cada uno,
no tienen gastos de suscripción
ni reintegro,
pudiéndose retirar la cantidad invertida
con 5 días de preaviso.

Infórmese sin compromiso en:

PLUS RENTA

Fernando Agulló, 18 • Telf. 212 35 12 (6 líneas)
(Parking gratuito en el propio edificio)
Barcelona-6



SOLIDA COMO UNA ROCA

BOITE DISCOTHEQUE



MARIANO CUBI, 105

arem sa

UAB
Univ. de Brasília

boutique boulevard

Paseo de Gracia, 100



JUAN MAGRIÑA



ASUNCION AGUADE

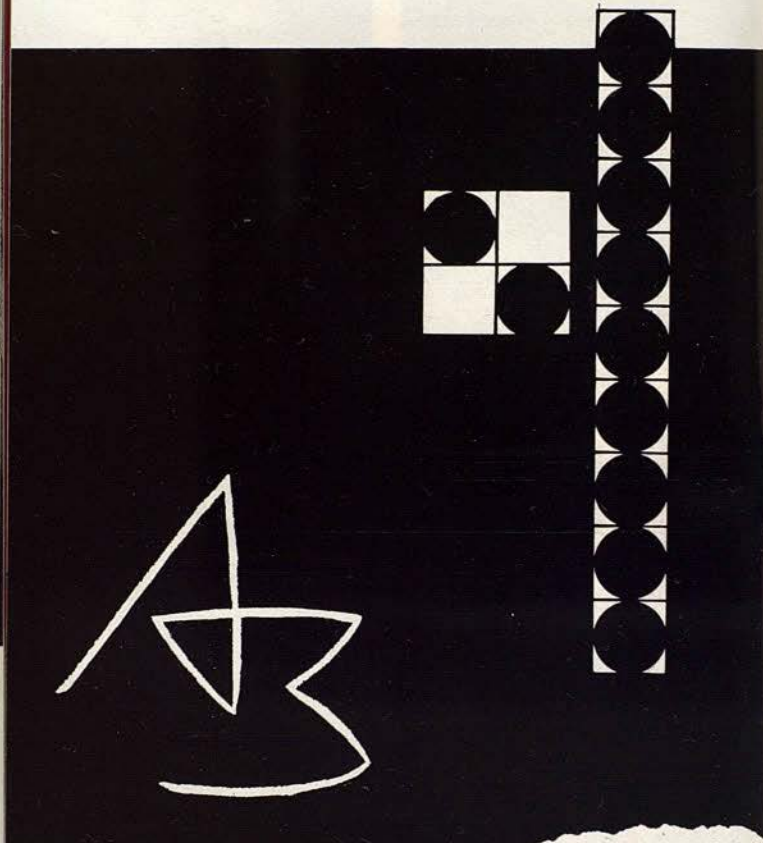


ALFONSO ROVIRA



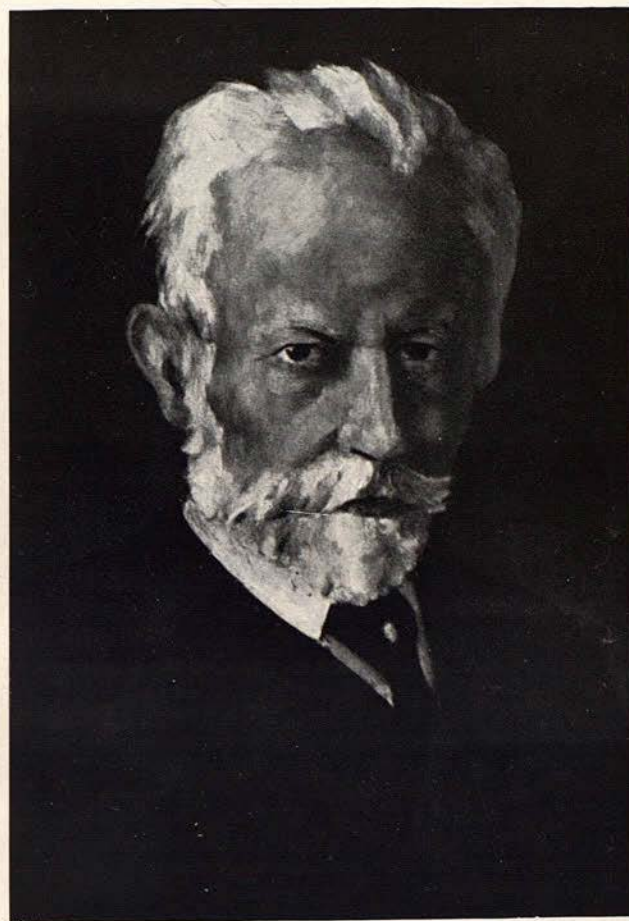
ANGELES AGUADE

UAB



JOIER
AVRELI BISBE

Provença, 265 (Edifici la Pedrera) - Tel. 215 48 41



ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES
 EN LA VIDA Y EN EL ARTE DE
PETER I. TCHAIKOWSKY

- 1840 En el seno de una familia adinerada, nace en Votiusk (Rusia), el 7 de marzo.
- 1850 Su familia le traslada a San Petersburgo, para que curse estudios en una escuela preparatoria, pues se le destinaba a la carrera de leyes. Su gran sensibilidad y timidez le hacían penosísima la vida fuera de la órbita familiar, especialmente lejos de su madre, que tuvo que trasladarse a la capital para estar cerca de su hijo.
- 1852 Ingresa en la Escuela de Jurisprudencia.
- 1854 Fallece su madre a consecuencia del cólera a la sazón reinante.
- 1855 Ocupa un puesto de simple empleado en el Ministerio de Justicia, aunque se muestra completamente desinteresado por su trabajo y responsabilidad profesional.
- 1857 Se convierte en un «dandy» a la moda, no preocupándose más que de disfrutar, y nace entonces su pasión por la música.
- 1860 Reanuda con gran ahínco los estudios musicales y de piano que cursó en su niñez.
- 1861 Piensa seriamente en la música y, abandonando las excentricidades, sólo se preocupa de estudiar y prepararse para lo que será su verdadera profesión.
- 1862 Se inscribe en el Conservatorio recién fundado, en donde cursa armonía, contrapunto y orquestación.
- 1865 Después de renunciar al empleo en el Ministerio y de consagrarse completamente a la música, logra destacarse por sus composiciones.
- 1866 Es nombrado Profesor del Conservatorio, en donde se revela como excelente educador.
- 1867 Después de un trabajo febril, da término a su primera obra importante, la Sinfonía n.º 1. Y sufre una crisis depresiva que le obliga a pasar un largo período en el campo.
- 1868 Se estrena su 1.ª Sinfonía, en Moscú, obteniendo excelente acogida.
- 1869 Estrena su primera ópera, «El Voivoda», en el Teatro Imperial de Moscú. En el mismo año produce una de sus obras maestras, la ópera «Romeo y Julieta», escrita bajo consejo de Balakirev.
- 1874 Después de un fracaso amoroso, en medio de unas circunstancias por demás extrañas, se crea en él la obsesión de necesitar contraer matrimonio en seguida, de cualquier forma y casi sin reparar con quién.

- 1877 Le llega la deseada ocasión en forma urgente y sin casi conocer a su novia, joven estudiante del Conservatorio, hipersensible y algo desequilibrada, Antonia Milioukova. Este matrimonio fue el fracaso más grande en su vida, y produjo en el compositor una agravación en su estado nervioso que le llevó a un intento de suicidio y, en definitiva, a una más violenta y aguda crisis depresiva.
- 1879 Estrena en el Teatro del Conservatorio de Música, de Moscú, «Eugene Onieguin», que es contemporánea a sus más bellas obras: La Sinfonía n.º 4, el Concierto para violín y orquesta, el Capricho italiano y la «Obertura Solemne 1812».
- 1881 Puede viajar y sólo preocuparse de sus trabajos de composición gracias a la munificente protección de la riquísima viuda Nadezhda Filaretovna von Meck, apasionada por cuanto se refiere al arte musical y entusiasta admiradora de las obras de Tchaikowsky, que conoce por mediación de Nicolás Rubinstein. El compositor, durante más de doce años, recibe la desinteresada protección económica de la referida señora, a pesar de que, por expresa voluntad de la misma, no llegan a conocerse personalmente, por así haberlo expresamente impuesto Madame von Meck al iniciar su mecenazgo.
- 1888 Durante los seis años precedentes al señalado, Tchaikowsky, resueltos sus problemas económicos en la forma expresada, viaja mucho, observa cuanto le rodea y trabaja poco. No obstante, en este año 1888 acaba y estrena su «5.ª Sinfonía», que, al ser mal acogida le aumenta su preocupación de que ha finido su inspiración.
- 1889 El Gobierno ruso, comprendiendo la valía artística y renombre mundial del compositor, le otorga una sustanciosa renta vitalicia, para que con desahogo pueda dedicarse a la composición.
- 1890 Realiza un largo viaje artístico por Europa dando a conocer sus obras, que obtienen siempre un gran éxito. En este año, tiene el disgusto de recibir una misiva de su protectora, Madame von Meck, en la que le hace saber que, debido a graves reveses financieros, no podrá en lo sucesivo continuar facilitándole la pensión que le tenía concedida. Acrecienta el pesar del compositor el comprobar que su protectora no ha sufrido pérdida alguna, y que, si deja de favorecerle, no es por la razón invocada. En diciembre de este año, estrena en San Petersburgo su ópera «La Dame de Pique».

1891 Acepta, por vez primera, una gira por América del Norte, donde obtiene vibrante y sensacional acogida, pues descubre, con gran alegría, que su producción es allí muy difundida y apreciada. Participa en la inauguración de la célebre sala «Carnegie Hall», de Nueva York. Pero los triunfos artísticos no logran apartarle de su habitual pesimismo, extrañas costumbres y largas temporadas de depresión, regresando a Rusia enfermo y preocupado.

1892 Estrena su última ópera, «Yolanda», en el Teatro Nacional de San Petersburgo.

1893 Compone su «6.ª Sinfonía», también denominada «Pática», que pretende ser su testamento artístico y en la que no dejan de observarse premoniciones sobre la muerte.

Se estrena y, a pesar de su mérito, logra sólo una acogida fría, muy distante de lo que esperaba su autor.

El día 6 de noviembre de este año fallece en San Petersburgo, víctima del cólera, que, en forma epidémica, se manifestaba en gran parte de Rusia. Sus últimas exequias fueron impresionantes, el cortejo de su entierro ocupaba más de un kilómetro, y puede decirse, sin exagerar, que sólo en aquel triste momento recibió un tributo de verdadera admiración y homenaje de la totalidad de su país.

DISCOGRAFIA DE LA OPERA EUGENE ONIEGUIN

ALEKSANDAR MELIK PASHAIEV — Orquesta del Estado, de Moscú — Period.

E. D. Kruglikova, E. I. Antonova, L. G. Rudnitskaya, V. V. Makorova, I. S. Koslovsky, P. M. Norzoff, M. D. Mihailoff.

BORIS KHAIKIN — Bolshoi, de Moscú — Transatlantic.

Galina Vishnevskaya, Sergei Lemeshev, Eugen Belov, Ivan Petrov.

OSCAR DANON — Opera Nacional de Belgrado — Decca.

Valeria Heybalova, Biserka Cvejic, Melanija Bugarinovic, Mira Vershevic, Drago Starc, Dusan Popovic, Miroslav Cangalovic.

S. ORLOV — Bolshoi, de Moscú — Le Chant du Monde.

A. Ivanov, Z. Kozlovski, M. Reizen.

MSTISLAV ROSTROPOVICH — Bolshoi, de Moscú — La voz de su Amo (Melodiya).

Galina Vishnevskaya, Tamara Sinyvaskaya, Tatiana Tugarinova, Larissa Avdeyeva, Vladimir Atlantov, Yuri Mazurok, Aleksandar Ognitvsev.

NOTAS:

A) Esta relación comprende solamente grabaciones completas.

B) El orden que figura en cada grabación es el siguiente: Maestro Director, orquesta y coros, casa editora y, a continuación, los principales intérpretes.

C) Esta noticia discográfica no tiene carácter publicitario.

LA UNION

Y EL FENIX
ESPAÑOL



FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA
INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



*Altas Especialidades
de Cocina, Pastelería
y Bombonería*

PLAZA SAN GREGORIO, 4
TELEFOS. 321 09 32 - 321 14 42
TURO PARK - BARCELONA

Anécdotas sobre la ópera "EUGENE ONIEGUIN"

● Hallándose en mayo de 1877 Tchaikowsky reunido con unos amigos en agradable tertulia, la conversación recayó sobre los argumentos válidos para realizar una buena obra lírica. Salieron a relucir las obras de Wagner, de Verdi y de Rimski-Korsakov y sobre la elección de temas que cada uno de esos grandes compositores había realizado para servir de fondo argumental a sus óperas.

No faltaron opiniones diversas y sobre todo salieron a relucir grandes obras literarias que podían utilizarse. El único que callaba era el propio compositor, lo que dado su carácter tímido y retraído equivalía a no encontrar apto ninguno de los títulos enunciados.

De pronto Madame Lavrovskaya, dueña de la casa donde tenía lugar la reunión, dijo: «Es raro que ninguno de nuestros compositores haya pensado en utilizar «Eugene Onieguin», que considero un buen argumento de ópera».

Bastó esta opinión para que Tchaikowsky aceptase sin vacilación musicar la novela más conocida y popular del gran escritor ruso Pushkin.

● Los contemporáneos de Tchaikowsky hallaron censurable el argumento elegido para «Eugene Onieguin», tanto por relatar una banal anécdota de personas de la clase acomodada, como por no basarse en hechos históricos, folklóricos o mágicos, que eran los entonces en boga para ser musicados.

Se dijo también en su contra que la narración carecía de continuidad y que era obra más de «clima» que de continuidad en la acción, que por su lirismo musical reclamaba intensa vida de sus personajes.

No obstante, desde que el compositor inició su trabajo sobre la obra de Pushkin se mostró entusiasmado con ella hasta el punto de finalizarla en un breve plazo.

● A cuantos amigos o colegas le insinuaban que tal argumento no era apto para una ópera por falta de situaciones teatrales, contestaba tajante Tchaikowsky: «Me río de los efectos escénicos, lo que debe contar es la música».

● Si el éxito de «Eugene Onieguin» no fue absoluto ni definitivo en ocasión de su estreno, poco a poco fue ganando el favor del público, hasta que poco después fue consagrada como la mejor de las óperas de Tchaikowsky e indudablemente una de las mejores del repertorio ruso, ya que si quienes asistieron a las primeras representaciones la calificaron de «poco rusa», el paso del tiempo y la decantación de las bellezas que contiene la han proclamado el más claro y perfecto ejemplo de obra lírica rusa.

● Una tarde de la primavera de 1878 que Tchaikowsky pasaba solo en Brilov, la finca de su benefactora la señora Von Meck, tocó para él exclusivamente la partitura íntegra de «Eugene Onieguin». Poco después decía: «El autor fue el único oyente. Estoy medio avergonzado de lo que voy a confiarte en secreto: el auditorio se conmovió hasta el llanto e hizo mil elogios al autor. ¡Con tal de que los futuros auditores tengan los mismos sentimientos respecto a esta música que su compositor!»

El Director de la ópera que hoy se representa opina de ella...

Quiero muchísimo a esta ópera de Tchaikowsky, porque la encuentro muy sincera, tanto desde el punto de vista literario como del musical.

En realidad el compositor no ha tenido que buscar expresiones musicales, pues es tal el lirismo del texto de Pushkin, que lo dió todo hecho a Tchaikowsky, quien sólo siguió la musicalidad de cada frase literaria.

Es una obra llena de poesía y de lirismo y por ello Tchaikowsky, muy justamente, no quiso calificarla de ópera, sino de «escenas líricas».

En mi doble calidad de Director musical y de escena, cargos que he simultaneado multitud de veces en teatros de mi país y del extranjero, habiendo dirigido también la grabación completa de la obra, no he procurado más que subrayar este lirismo, que considero no sólo sincero sino el principal atractivo de esta ópera.

OSCAR DANON



PUBLICIDAD

batidos
frigolat

Cacao
Vainilla
Coco
Caramelo
Fresa
Canela

deliciosos...

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

II POUR
UN
HOMME II
de caron



CARON



THE BRITISH PINT;

BEEFEATER

COCKTAILS

FONDUE BOURGUIGNONNE

FONDUE AU FROMAGE

ABIERTO HASTA LAS TRES DE LA MADRUGADA

RONDA DEL GENERAL MITRE, 108 - BARCELONA

Roura

PELETERIA
PASEO DE GRACIA 121



COLECCION ROURA

arem s.a.



la primera perla
el primer perfume

Majonica

PARIS - LONDON - NEW YORK

UFB
L'UNION FRANÇAISE DE BEAUTÉ

LLAVANERAS



LLAVANERAS conserva el mismo nivel social, noble y selecto que tuvo desde sus orígenes, frente al cosmopolitismo de otras poblaciones de nuestra costa.

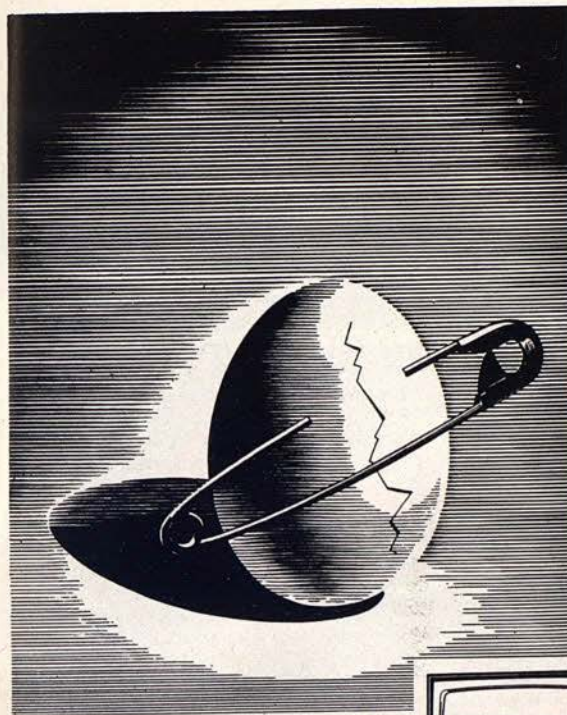
La Zona Residencial "LA CORNISA" de San Andrés de LLAVANERAS mantiene y acrecienta este "statu quo". La

venta está condicionada a propiedades de un mínimo de 2.000 m².

Nos permitimos recomendarle una visita personal al "Centro de Información" de "LA CORNISA" situado a la entrada de San Andrés de LLAVANERAS, o pidiendo mayor información a:

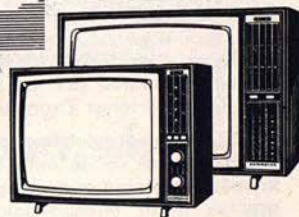


ORGANIZACION INMOBILIARIA
Av. Príncipe de Asturias, 54
Teléfono 217 29 00 • BARCELONA (12)



¡SORPRENDETE!

Pero es más sorprendente todavía la nueva línea de los televisores Philips de 20 y 24 pulgadas. La perfección y belleza de su mueble, su imagen nítida y sin deformaciones y su extraordinario sonido, será para Vd. una agradable sorpresa que le hará vivir con un realismo excepcional el mundo mágico de la televisión de hoy y del mañana. Y no olvide que, por llevar el símbolo universal de las ondas y las estrellas, su televisor tiene una garantía reconocida mundialmente.



SERIE **PHILIPS** 1970
MAGNOSCOPICA

Técnica y Progreso

NOTICIARIO



● Mañana sábado festividad de San Esteban, tarde a las 6, tendrá lugar la última representación de la ópera de Donizetti "Lucrezia Borgia", con la que ha reaparecido en el escenario de sus grandes éxitos la ilustre soprano barcelonesa Montserrat Caballé, reciente todavía una nueva y triunfal estancia en los Estados Unidos, con actuaciones en el "Metropolitan" de Nueva York, en el "Lyric" de Chicago, en Filadelfia y Pittsburgh. El reparto, auténticamente extraordinario, incluye la actuación de otro cantante barcelonés, el joven tenor José M.^a Carreras y las presentaciones en España de los prestigiosísimos artistas franceses Jane Berbié y Roger Soyer, dirigiendo la Orquesta el Mtro. Reynald Giovaninetti.

● El domingo día 27 por la tarde se ofrecerá la segunda representación de "Eugene Onieguin", la bella obra de Tchaikowsky que, como es sabido, es la ópera más representada en Rusia, habiendo rebasado, solamente en el "Bolshoi" de Moscú la cifra de 1.500 representaciones. La interpretación correrá a cargo de la Compañía de la Ópera de Belgrado, bajo las direcciones musical y escénica del famoso Maestro Oscar Danon, siendo los principales intérpretes la soprano Radmila Bakocevic (tan recordada aquí por su interpretación de "Norma" en 1966), el baritono Nicola Mitic (que frecuentemente es invitado por los principales coliseos de Europa y América) y el tenor Zvonimir Krnetic.

● La Compañía del Teatro de la Ópera de Belgrado ha visitado ya varias veces este Gran Teatro, obteniendo siempre la más favorable acogida por parte de público y crítica, gracias a su interpretación de recordadas versiones de "El Príncipe Igor", "Khovantchina", "Don Quijote", "Eugene Onieguin", "El Amor de las tres naranjas" y "La Dama de Pique".

● Las dos últimas representaciones de "Eugene Onieguin" están previstas para el Martes día 29 y para el sábado día 2, ambas en función de noche y con el mismo reparto que la interpreta esta noche. Esta obra ya fué puesta en escena, con notable éxito, en este Gran Teatro por la Compañía de la Ópera de Belgrado en el transcurso de la Temporada 1962-63, bajo la dirección del Mtro. Oscar Danon y figurando en aquel reparto sólo dos de los cantantes que ahora la interpretan: la soprano Radmila Bakocevic y la mezzo-soprano Breda Kalef.

Talleres Huguet, s.l.

SERVICIO LANCIA Y MERCEDES BENZ
CONDE BORRELL, 229-231 • TEL. 230 22 27



Benito Juncosa, s.l.

CONDE BORRELL, 208 • TEL. 253 12 03

- CARROCERÍAS Y SUS ESPECIALIDADES
- TRABAJOS DE CALIDAD SOBRE AUTOMOVILES



EBE

PROXIMAS FUNCIONES

Sábado, 26 diciembre 1970. TARDE A LAS 6
7.^a de propiedad y abono a Tardes.

ULTIMA REPRESENTACION de

LUCREZIA BORGIA

de Gaetano Donizetti

por Montserrat Caballé
Jeanne Berbié

José M.^a Carreras
Roger Soyer

Maestro: Reinald GIOVANINETTI
Dtor. de escena: Giuseppe de Tomasi

Domingo, 27 diciembre 1970. Tarde a las 5,30
8.^a de propiedad y abono a Tardes.

UNICA EN ESTE TURNO DE

EUGENE ONIEGUIN

de Peter I. Tchaikowsky

por la Compañía de la Opera de Belgrado

por Radmila Bakocevic

Breda Kalef

Nicola Mitic

Zvonimir Krnetic

Djurjevka Cakarevic

Marjana Radev

Zivan Saramandic

Dtor. de Orquesta y de Escena: Oscar DANON

Martes, 29 diciembre 1970. Noche a las 9,30
21.^a de propiedad y abono a Noches. Turno A

TERCERA REPRESENTACION de

EUGENE ONIEGUIN

por los mismos intérpretes del domingo día 27

D. L.: B. 35.332-1967 - ARTES GRAFICAS KLEIN, tel. 271 19 31, Barcelona
AVISO. Dentro de la sala de este Gran Teatro está prohibido obtener registros
o cintas magnetofónicas, así como realizar fotografías o filmar escenas de
los espectáculos que se representan, o del público que asiste a los mismos
prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa

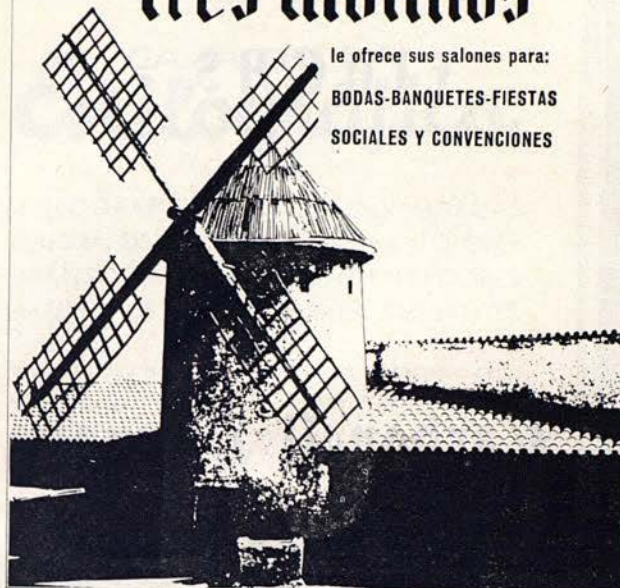
RESTAURANTE

Tres Molinos

le ofrece sus salones para:

BODAS-BANQUETES-FIESTAS

SOCIALES Y CONVENCIONES



CENE EN SU Rincon don Quijote

gran aparcamiento

RESERVAS:

Tels. 203 30 75 - 271 03 35



(abierto todo el año)

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46
Teléfono 231 48 26
(Tres líneas)

BARCELONA

PARA REGALOS...

EN EL SERVICIO PARKER DE

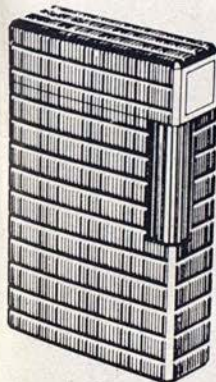
CASA DE LA
Estilográfica

ESTILOGRAFICAS TODAS LAS MARCAS
BOLIGRAFOS y LAPICEROS de 1 a 6 COLORES
EXTENSO SURTIDO DE ENCENDEDORES
MATERIAL DE PRECISION PARA DIBUJANTES

Primera casa en Barcelona con taller técnico pro-
pio para garantizar sus ventas y reparaciones

FONTANELLA, 17 - TELEF. 221 21 33

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES



S.T. Dupont

Empresario:

Las fiestas navideñas se aproximan, benefíciase
con nuestro servicio "REGALO DE EMPRESA"



NUEVA LINEA
MONT BLANC

La publicidad de este Programa
ha sido confiada en
exclusiva a
Publicidad KLEIN (K)
Barcelona,
teléfs. 240 75 05 - 232 57 16,
y ha sido impreso en sus
talleres de Artes Gráficas,
en San Justo Desvern
(Barcelona)
teléf. 271 19 31



PUBLICIDAD

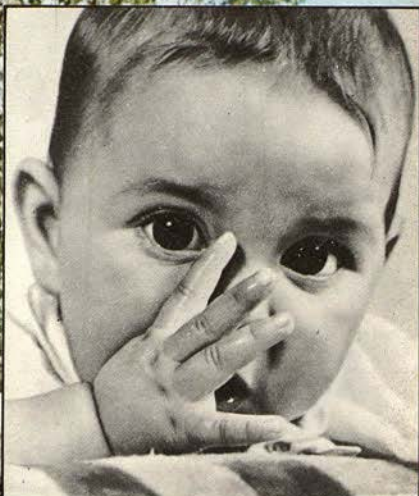
ARTES GRAFICAS

Pullman : colonia para hombres

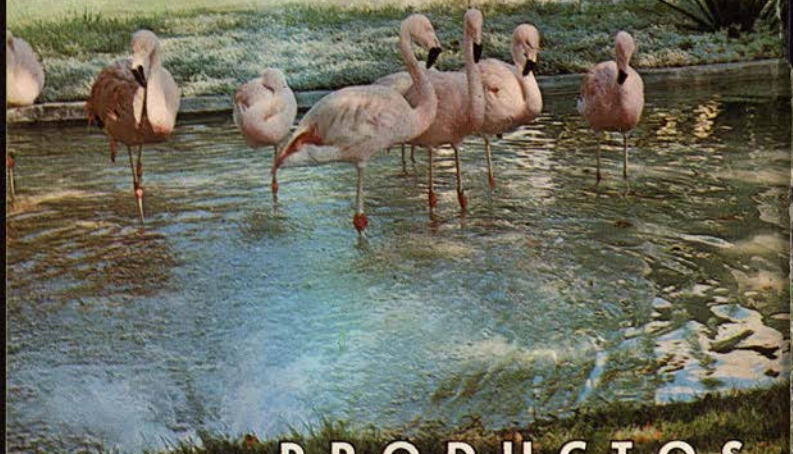


PRE SHAVE • AFTER SHAVE • CREMA DE AFEITAR • JABON

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



JABON - COLONIA - TALCO - BALSAMO



PRODUCTOS

Nenuco

EL PRIMER PLACER DEL RECIEN NACIDO